« HORIZON »

MODE D'EMPLOI / USER MANUAL REF 291105
S.A HENRI DEPAEPE

98 AV., DE STALINGRAD
-BP 05- 92702 COLOMBES CEDEX – FRANCE.

L'appareil « **HORIZON** » de la société DEPAEPE est conforme à la norme de sécurité en vigueur EN 60950 Amendements1 à 11.

SOMMAIRE / SUMMARY

1 – *PRESENTATION / INTRODUCTION* .....
2 – *ACCES AUX REGLAGES / SETTINGS ACCESS*.....
3 – CHOIX DE LA NUMEROTATION / DIALLING MODE .....
4 – REGLAGE DU FLASHING (touche R) / HOOK FLASH SEETING (R Key).....
5 – CHOIX DE LA LAMPE MESSAGE / MESSAGE WAITING LAMP.....
6 – SONNERIE / RINGER .....
7 - APPEL en Prise de Ligne Sans Décrocher PLSD / ON-HOOK DIALLING.....
8 - ECOUTE AMPLIFIEE / GROUP LISTENING-AMPLIFIER SPEAKER .....
9 – PROGRAMMATION DES MEMOIRES / MEMORY OPERATION.....
10 – RACCORDEMENT MODEM / MODEM CONNECTION .....
11 - INSTALLATION MURALE / WALL MOUNT.....

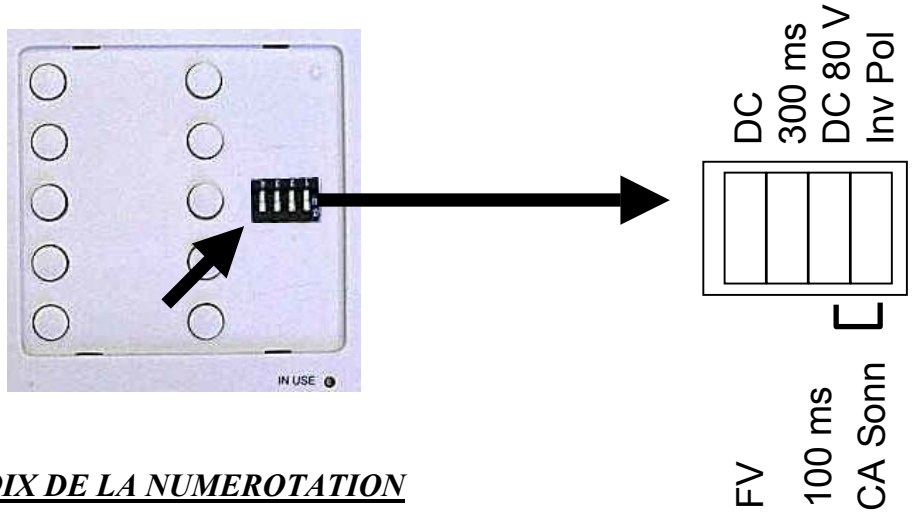
1 – PRESENTATION

Le poste « **HORIZON »** possède 10 touches mémoires à accès direct, une écoute amplifiée et la fonction PLSD (Prise de Ligne Sans Décrocher). Une lampe message en face avant signale les appels et indique (sur certains autocommutateurs) à l'utilisateur qu'un message est en attente.

Le poste « **HORIZON »** est aussi équipé d'une prise modem câblée en parallèle sur les 2 fils de ligne du poste **.**

2- ACCES AUX REGLAGES

HORIZON est un poste qui permet de se raccorder a la majorité des PABX analogiques, pour ce faire il dispose de réglages pour la numérotation, le flashing et la lampe message (Si le PABX possède cette fonction).
L'accès a ces réglages se situe sous l'étiquette des touches mémoires



3 – CHOIX DE LA NUMEROTATION

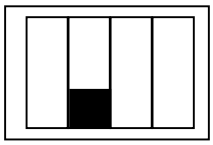
HORIZON permet de choisir entre deux types de numérotation : Décimale ou multifréquences (Se rapprocher de l'agence commerciale des Télécoms ou consulter votre installateur pour connaître précisément le type de numérotation auquel le poste doit être raccordé).
La sélection du type de numérotation se fait à l'aide des switches situés sous l'étiquette des touches mémoires.(Voir positionnement des switches ci-dessous)

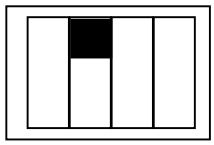
- En position FV, la numérotation est émise en mode multifréquences.
- En mode DC, la numérotation est émise en mode décimal ; toutefois, l'appui sur la touche * en cours de numérotation permet de basculer en mode multifréquences (FV), avec émission du code *. En raccrochant, le poste rebascule automatiquement en mode décimal.

La touche « BIS » permet de recomposer automatiquement le dernier numéro.
NB : Lorsque le poste sera raccordé pour la première utilisation ou lorsqu'il aura été débranché relativement longtemps, il faut décrocher le combiné au minimum 5 secondes avant de se servir du poste.
En effet, certains composants ont besoin d'être "chargés" préalablement par le courant de ligne.

4 – REGLAGE DU FLASHING (touche R)

HORIZON offre le choix d'un flashing calibré à 100 ou 300 ms. Le réglage se situe sous l'étiquette des touches mémoires, comme indiqué ci-dessous.

100 ms 

300ms 

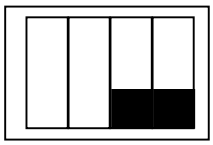
5 – CHOIX DE LA LAMPE MESSAGE

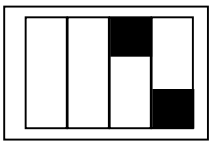
Elle est située sur le devant de l'appareil pour signaler les appels entrants même lorsque la sonnerie est en position silencieuse ( ).

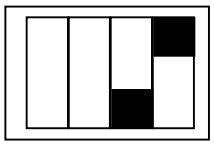
De plus, sur certains autocommutateurs équipés de la fonction messagerie, elle permet de savoir si un message destiné à l'utilisateur est en attente. (Le voyant reste allumé fixement ou clignote)
Les switches permettent de sélectionner le signal généré par l'autocommutateur auquel le poste est raccordé :

- Par courant d'appel de sonnerie.
- Par courant continu 80-100 volts.
- Par Inversion de polarité.

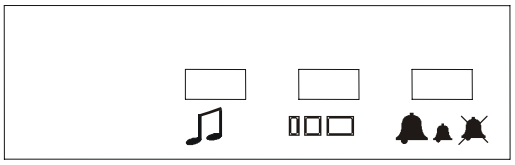
Régler la lampe message comme indiqué ci-dessous.

Courant d'Appel 

Courant continu 80V 

Inversion de POlarité 

6 – SONNERIE



Réglage du niveau de sonnerie
Il s'effectue avec le curseur situé sur le côté arrière du poste. Il possède 3 positions : Off. – faible - Fort

Choix de la mélodie de sonnerie
2 Positions : Grave - Aigu

Rythme de la mélodie de sonnerie
2 Positions : Lent - Rapide

7 – APPEL en Prise de Ligne Sans Décrocher PLSD

Pour appeler un appel en mode " *Prise de Ligne Sans Décrocher PLSD* ", il suffit d'appuyer sur la touche et de composer le numéro.
Le voyant rouge « ON » situé sur l'avant de l'appareil reste allumé pendant l'utilisation en "*PLSD* ".
La réception et la numérotation sont possibles sans décrocher le combiné. Attention le microphone n'est pas en fonction.
Pour raccrocher, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche . Le réglage du niveau du haut-parleur peut-être ajusté à l'aide de la touche « +/- » située au dessus de la touche .

Il est possible de décrocher le combiné lorsque le poste est en mode "PLSD" pour établir une conversation. Cette opération coupe automatiquement le système d'amplification de la réception, le voyant s'éteint et la conversation peut-être poursuivie de manière habituelle.

8 - ECOUTE AMPLIFIEE

Pour utiliser le **HORIZON** en écoute amplifiée, il suffit, lorsque le combiné est décroché, d'appuyer sur la touche . Le voyant rouge situé à côté de cette touche s'allume.
Le réglage du niveau du haut-parleur peut-être ajusté à l'aide de la touche « +/- » située au dessus de la touche .
Pour interrompre l'écoute amplifiée, appuyer à nouveau sur la touche le voyant rouge « ON » situé sur l'avant de l'appareil s'éteint.

9 - PROGRAMMATION DES MEMOIRES

HORIZON offre la possibilité d'enregistrer 10 numéros à accès direct (M1 à M10) (16 digits maxi par numéro) :

- Enregistrement des numéros :

1 - Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche
2 - Appuyer sur la touche PGR,
3 - Composer le numéro à enregistrer en prenant soin d'insérer la touche « Pause » chaque fois que nécessaire (accès réseau derrière PABX, accès serveur, etc …)
4 - Appuyer sur la touche PGR,
5 - Appuyer sur la touche mémoire à accès direct (M1 à M10) à laquelle vous souhaitez affecter le numéro à mémoriser,
6 - Raccrocher le combiné ou appuyer à nouveau sur la touche
7 - Recommencer la même opération pour les 2 autres mémoires.

NB : **-** Si un numéro était précédemment enregistré à cet emplacement, il sera automatiquement remplacé par le nouvel enregistrement.
Utiliser l'étiquette située au-dessus du clavier ou celle située dans le combiné comme répertoire des mémoires.

- Composition d'un numéro enregistré en mémoire

1 - Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche
2 - Appuyer sur la touche mémoire (M1 à M10) concernée, le numéro mémorisé sera composé automatiquement.

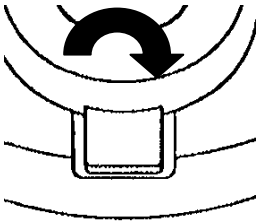
NB : Laisser le poste "**HORIZON**" débranché trop longtemps entraîne la perte des numéros en mémoire.

10 – RACCORDEMENT MODEM

Un modem peut être branché sur le haut du poste, ce modem est raccordé en parallèle sur les deux fils de ligne principaux.

11 - INSTALLATION MURALE

Percer deux trous aux emplacements prévus sur le gabarit de perçage ci-joint. Présenter le fond de l'appareil en alignant les deux orifices du fond de poste face aux vis. Monter le kit mural. Glisser le poste vers le bas pour bloquer.
Retourner le crochet situé sur le socle (voir illustration) pour assurer le maintien mural du combiné.



1 – INTRODUCTION

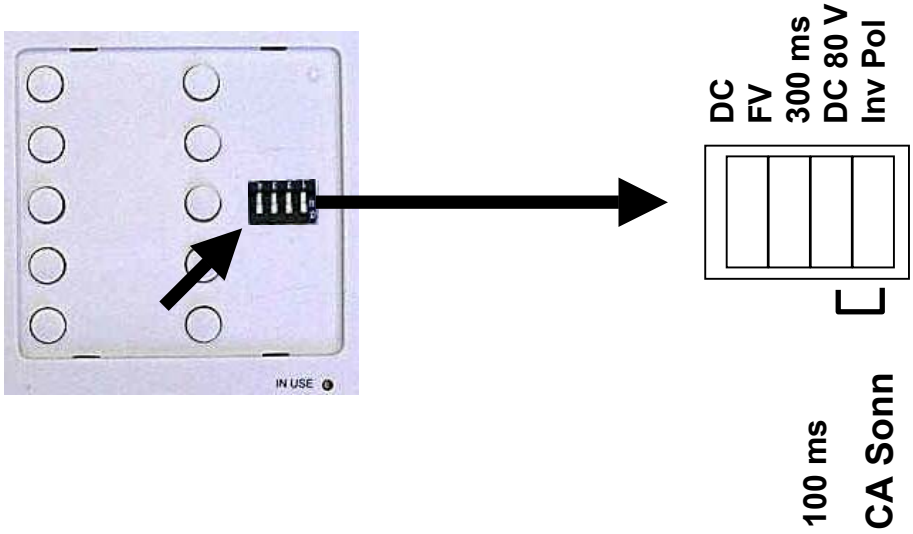
HORIZON features 10 direct access memory keys, group listening amplified speaker and on-hook dialling.

A message waiting lamp indicates incoming calls and blinks or lights steadily when a message is waiting for the user (this will only work on some PBXs).

HORIZON is also fitted with a data port for use with a personal computer or a portable fax.

2 – SETTINGS ACCESS

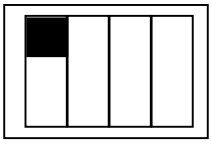
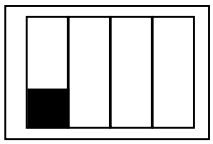
A selection of settings allows to choose the dialling mode, the hook-flash duration and the message waiting lamp system.
Access to those settings is located below the memory keys label.



3 – DIALLING MODE

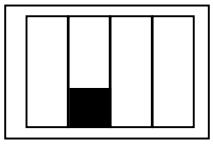
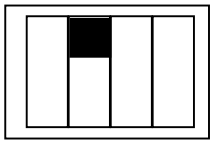
Adjust your dialling mode as indicated below:

NOTE: When dialling in the pulse mode, depressing key # or * automatically switches to tone dialling, giving access from a pulse PABX to tone systems. When returning to on-hook, the telephone automatically turns back to pulse mode.

DC  **FV** 

4 – HOOK-FLASH SETTING

100 ms or 300 ms hook-flash duration can be selected.
Adjust as indicated below:

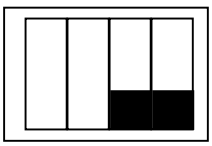
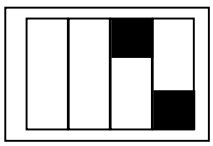
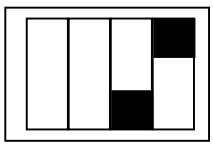
100 ms  **300ms** 

5- MESSAGE WAITING LAMP

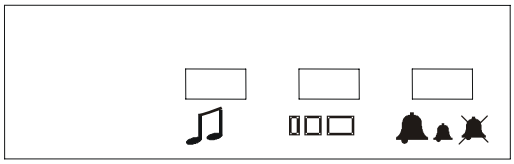
Located on the front of the telephone, it blinks with each incoming call even when the ringer switch is on ~~(⊘)~~ position.
When connected to some PBXs, equipped with message waiting or voice mail systems, it can also blink or light steadily when a message is waiting for the user.
A selection of 3 different systems is available:

- Ringing Current
- DC high voltage (80-100 volts)
- Reversed polarity

Adjust as indicated below:

Ringing current  **DC high voltage 80-100V**  **Reversed polarity** 

6 - RINGER



Ringer volume adjustment
Ringer volume (Off-low-High) can be selected with a switch located on the rear side of the telephone.

Ringer melody choice
2 Ringer melodies can be selected with a switch located on the rear side of the telephone.

Ringer speed
Fast or low ringing can be selected with a switch located on the rear side of the telephone.

7 – ON-HOOK DIALLING

"On-hook dialling" can be done by pressing button. The red indicator lamp will light during an "On-hook dialling".
Note: Microphone is muted during this process.
Speaker volume can be adjusted by pressing "+/-" key.
Picking up the handset in this mode will turn off the speaker and allow a normal conversation with the handset. The indicator lamp will be switched off.

8- GROUP LISTENING-AMPLIFIER SPEAKER

When the handset is off-hook, pressing the button will turn on the amplified speaker providing group listening for people around. The indicator lamp will light on.
Speaker volume can be adjusted by pressing "+/-" key.
To turn off the speaker, simply press the button again. The indicator lamp will be switched off.

9 – MEMORY OPERATION

HORIZON can store up to 10 one-touch dialling telephone numbers located in M1---M10 keys (up to 16 digits each).

- Storing one touch memory:

1 - Pick-up the handset or press button,
2 - Press PGR button,
3 - Key in the telephone number you want to store including *, # or "Pause" if needed,
4 - Press PGR button, and Press one of the memory locations M1- - -M10
5 - Repeat step 2 to 4 if you want to store another telephone number into memory,
6 - Replace the handset or press button.

- Recalling a stored number

From one-touch memory:

1 - Pick-up the handset or press button,
2 - Press one of the memory location M1- - -M10 and numbers stored will be dialled out automatically.

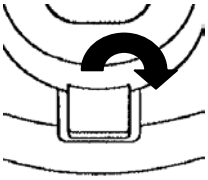
10 – MODEM CONNECTION

A data port is located on the top of the unit. The cabling inside of the telephone allows the data port to be connected directly on the same line as the telephone.

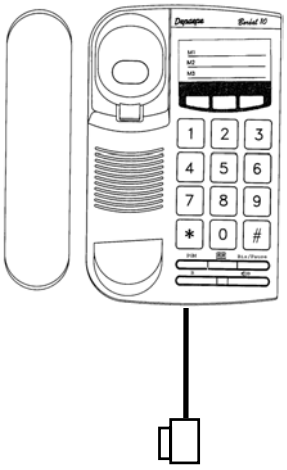
11 – WALL MOUNTING

Drill 2 holes respecting the above diagram. Install 2 screws.

Align slot hole for wall mount on the back of the telephone over the 2 screws. Gently pull down the telephone until it is held securely by the 2 screws.
Pull the handset hanger out from the base top and turn to 180°.



Conformément à la norme en vigueur EN60950 amendements 1 à 11. Cet appareil se raccorde à la ligne de télécommunication (Réseau TRT3 Tension de réseau de Télécommunication) par le conjoncteur.
TRT3 security level according to EN60950 A1 to A11.



Niveau de sécurité TRT3

SA HENRI DEPAEPE 98, avenue de Stalingrad BP n°05- 92702 COLOMBES (France)

Nom : DEPAEPE

Siège social : Téléphone : 0147817122

Adresse : 98, Avenue de Stalingrad Télécopie : 0147841899

Localité : COLOMBES Code postal : 92702

Identification du produit :

- Nature : Terminal de Télécommunications
- Type : Poste téléphonique
- Référence commerciale : HORIZON
- Autres informations : Poste bi-bloc 10 mémoires avec « PLSD » et amplificateur

Déclare sous son entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE) suivantes :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
……EN 60950
Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
……. EN 55022et EN 55024.

Article 3.3 : (Raccordement au réseau public compatibilité électrique et acoustique)
…… TBR 37 (21) et TBR 38
Procédure suivie (Annexes) : II

Made in China

Le symbole de la poubelle sur roues barrées d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de la collectivité Européenne. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.

The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of line. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.